

**UA** **ДЕКО ДЛЯ ВИПІЧКИ З ПРОФЕСІЙНОЮ ПЕРФОРАЦІЮ**  
**Противпригарное покрытие. Легко очищается.**  
**Великий розмір (підходить до усіх духових шаф XXL групи Electrolux).**

Це деко для випічки забезпечує розповсюдження тепла по усій поверхні і з усіх сторін, гарантуючи рівномірне приготування пирогів, хліба, булочок та іншої випічки. Ваша випічка, як із свіжого, так і з замороженого тіста, набуде хрусткої золотавої скоринки, яка зазвичай досягається лише в професійних пекарнях. Надзвичайно велика поверхня цього дека підходить для готування у великих обсягах, а також для приготування довгих виробів (багетів, чабати, штруделів тощо). **Увага! Не слід мити це приладдя в посудомийній машині. Це може привести до пошкодження противпригарного покриття. Протріть це приладдя вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники або металеві предмети.**

**RU** **ПРОФЕСИОНАЛЬНАЯ ПЕРФОРИРОВАННАЯ ФОРМА ДЛЯ ВЫПЕЧКИ**  
**Антипригарное покрытие. Легко мыть. Большие размеры (подходит ко всем духовым шкафам Electrolux XXL).**

Форма для выпечки способствует равномерному распределению тепла по всей площади и по сторонам, обеспечивая равномерное пропекание печення, хлеба, булочек и другой выпечки. Будь то продукт, приготовленный своими руками или товары быстрого приготовления, Ваша выпечка приобретет тот восхитительный вкус, которым наделяет ее только настоящая пекарня. Увеличенные размеры подойдут для приготовления больших или "длинных, вытянутых" изделий (напр., багетов, чабатты, штруделя и т.д.). **Внимание! Не мойте принадлежность в посудомоечной машине. Это может привести к повреждению антипригарного покрытия. Протирайте принадлежность мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.**

*Материал: алюминий с покрытием из политетрафторэтилена. Произведено в Республике Корея компанией Ю-Джин Порслэйн Инамэль Лтд, 312-12, Доксан-Донг, Асан, Чангнам, 336120. Импортёр и организация, уполномоченная изготовителем: ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114, Москва; тел.: 8-800-200-3589. Продукция соответствует требованиям применимых норм и регламентов.*

*Distributed by:/ Distribué par:/ Vertrieb durch:/ geleverd door:/ Distribueras av:/ Distribuert af:/ Jälleenmyyjä:/ Distribuito da:/ Distribuido por:/ Distribuido por:/ Διαανέμεται από:/ Ithalatci:/ Distribuce:/ Distribuovaný:/ Dystrybuowany przez:/ Forgalmazó:/ Distribuit de:/ Разпространява се от:/ Maaletooja:/ Platintojas:/ Izplatitājs:/ Uvoznik:/ Distributer:/ Дистрибутор:/ Уполномоченная компания:*

Electrolux Hausgeräte GmbH, Herziggasse 9, 1230 Wien, Tel. 0800 501052

Electrolux Belgium NV, Raketstraat/Rue de la fusée 40, 1130 Brussels, tel. 02-7162562

Electrolux Central and Eastern Europe GmbH, Herziggasse 9, A-1230 Wien Tel. 02 9704888, 02 9211611

Electrolux AG/SA, Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Electrolux s.r.o., Budějovická 778/3, Praha 4, 140 21, www.electrolux.cz, tel.261302612

Electrolux Hausgeräte Vertriebs GmbH, Fürther Straße 246, D-90429 Nürnberg. Tel. 0911 323 2000.

Electrolux Home Products Denmark A/S, Strevelinsvej 38-40, DK-7000 Fredericia, Tlf. 45264200

Electrolux Estonia Ltd., Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn, Tel. 6650030

Electrolux Plc., Addington Way, LU4 9QQ Luton (Bed) UK, Tel. 01325 300660

Electrolux Home Products España S.A., Ctra. M-300 Km. 29,900, 28802 Alcalá de Henares (Madrid), Tel. 918852700

Electrolux Home Products France SAS, 43 avenue F. Louat, 60307 Senlis Cedex, Tél. 0892 682 433 (0,34 € TTC/min)

Oy Electrolux Ab Huoltolux, Konepajanranta 4, FI-28100 Pori, Puh. 030 600 5200

Electrolux Spare parts -Service S.A. 4, Limnou Street, GR-546 27 Thessaloniki. Τηλ. 2310 561982

Electrolux Lehel Kft., Erzsébet kir.né útja 87, 1142 Budapest XIV, Tel. + 36 1 467 32 48

Electrolux d.o.o., Slavonska Avenija 3, 10000 Zagreb, Tel. 01 6323333

Electrolux Appliances S.p.a., C.so Lino Zanussi 26, 33080 Porcia (PN), Tel. 0434 3951

Electrolux Group Ireland Ltd., Longmile Road, Dublin 12, Tel. 0818543000

UAB Electrolux, Ozo 10a, 08200 Vilnius, Tel. 8 5 2780609

Electrolux Home Products Luxembourg, Rue de Bitbourg 7, L-1273 Luxembourg-Hamm, Tél. 42 4311

Electrolux Latvia Ltd., Kr. Barona 130/2, 1012 Riga, Tel. 6 7313626

Electrolux Home Products Norway AS, Risløkkvn 2, PB 77 Økern, N-0508 Oslo, Tlf: 815 30 222

Electrolux Home Products Nederland B.V., Vennootsweg 1, 2404 CG Alphen aan den Rijn, Tel. 0172 468300

Electrolux Poland Spółka z o.o., Kolejowa 5/7, 01-217 Warszawa, Tel. 022 4347300, -01

Electrolux LDA., Quinta da Fonte, Edifício Gonçalves Zarco - Q35, 2774-518 Paço de Arcos, Tel. 21 440 3900

Electrolux Romania S.A., B-dul Aviatorilor 41, Sector 1, 011853 Bucuresti, Tel. 021 222 97 36

ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114 Москва; тел.: 8-800-200-3589

Electrolux Hemprodukter AB, S.t Göransgatan 143, SE- 105 45 Stockholm, Tel. 036-38 79 50

Electrolux Slovakia s.r.o., Galvaniho 17/B, Bratislava, 821 04, www.electrolux.sk, tel.02 32141334

Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbiceva 110, 1000 Ljubljana, Tel. 01 2425733

Electrolux Day. Tuk. Mam. A.S., Tarlabasi Cad. No:35 Taksim, Beyoğlu-Istanbul, Tel. 0 800 211 60 32

ДП "Електролюкс ЛЛС", 04074, Україна, Київ, вул.Автозаводська, 2а. тел. +38 044 580 20 60.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



**Electrolux**

PROFESSIONAL PERFORATED PATISSERIE TRAY/BOOKLET2013/UM 902979390

**EN** **PROFESSIONAL PERFORATED PATISSERIE TRAY**  
**No-sticking coating. Easy to clean.**  
**Extra large (suitable for all Electrolux group XXL ovens).**

The bakery plate allows the heat distribution on full surface and sides, ensuring evenly cooked pastry, bread, rolls and other baked goods. Whether freshly made or convenience, your baked goods will gain that crisp and golden crust that only bakery can provide. Its extra large surface is suitable to cook on a large scale or "long tube-shaped" goods (i.e. baguette, ciabatta, strudel etc). **Caution: Do not clean the accessory in the dishwasher. It can damage the non-stick coating. Clean the accessory with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.**

**FR** **PLAQUE À PÂTISSERIE**  
**PROFESSIONNELLE PERFORÉE**  
**Revêtement antiadhésif. Facile à nettoyer. Extra-large (pour tous les fours XXL du groupe Electrolux).**

La plaque à pâtisserie permet une répartition optimale de la chaleur sur toute la surface et les côtés, ce qui assure une cuisson homogène de la pâte, du pain, des petits pains et autres viennoiseries. Qu'elles soient faites "maison" ou prêtes à cuire, vos préparations seront croustillantes et dorées comme en boulangerie. Sa surface extra-large est adaptée pour cuire de grande quantité ou pour les aliments comme la baguette, la ciabatta, le strudel, etc.

**Attention :** Ne pas laver l'accessoire au lave-vaisselle. Vous risqueriez d'endommager le revêtement antiadhésif. Nettoyer l'accessoire avec un chiffon doux et humide. Utiliser uniquement des détergents neutres. Ne pas utiliser de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.

**DE** **PROFESSIONELLES GELOCHTES BACKBLECH**  
**Antihafbeschichtung. Einfache Reinigung. Extra groß (geeignet für alle Electrolux Backöfen der XXL-Gruppe).**

Das Backblech verteilt die Hitze auf der gesamten Oberfläche und den Seiten, so dass Gebäck, Brot, Brötchen und andere Backwaren gleichmäßig gebacken werden. Ob frisch zubereitet oder halbfertig, Ihre Backwaren erhalten eine knusprige, goldgelbe Kruste, die Sie von der Bäckerei kennen. Dank seiner extra großen Fläche können Sie größere Mengen oder „lange rohrförmige“ Backwaren (wie Baguettes, Ciabatta, Strudel usw.) zubereiten.

**Vorsicht:** Reinigen Sie das Zubehör nicht im Geschirrspüler, da sonst die Antihafbeschichtung beschädigt werden kann. Reinigen Sie das Blech mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.

**NL** **PROFESSIONEEL GEPERFOERDE BAKPLAAT**  
**Anti-aanbaklaag. Eenvoudig schoon te maken. Extra groot (geschikt voor alle Electrolux groep XXL ovens).**

Dankzij de bakplaat wordt de warmte gelijkmatig verdeeld over het volledige oppervlak en de zijanten voor gelijkmatig gebakken gebak, brood, broodjes en ander gebak. Zowel vers als kant-en-klaar, uw gebak wordt krokant en krijgt een bruine korst zoals bij de bakker. Dankzij het extra grote oppervlak is het geschikt om veel te bakken of om langere broodsoorten te bakken (zoals stokbrood, ciabatta, strudel etc). **Let op:** De accessoires niet in de afwasmachine reinigen. De anti-aanbaklaag kan hierdoor beschadigd raken. Maak de accessoire schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.

**SE** **PROFESSIONELL PERFORERAD BAKPLÅT**  
**Nonstickbeläggning. Enkel att rengöra. Extra stor (lämplig för Electrolux-gruppens alla XXL-ugnar).**

Bakplåten gör att värmen fördelas på hela ytan och sidorna så att kakor, bröd, bullar och andra bakverk blir gräddade jämnt. Antingen bakverken är nygjorda eller färdiga kommer de att få den typiska utsökta touch som bara bageriet kan ge. Den extra stora ytan är lämplig för tillagning av en stor våg eller avlänga bakverk (t.ex. baguett, ciabatta, strudel osv.). **Viktigt!** Diska inte tillbehöret i diskmaskin. Detta kan skada teflonbehandlingen. Rengör tillbehöret med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.

**DK** **NO** **PROFESSIONEL BAGEPLADE/BAKEPLATE**  
**MED HULLER**  
**Slip-let belægning/Slippbelegg.**  
**Nem att rengøre/Lett å rengjøre. Ekstra stor (velegnet til alle XXL-ovne fra Electrolux-gruppen)**

Med bagepladen/bakeplaten fordeles varmen på hele overfladen/flaten og siderne, hvilket sikrer jævnt tilberedt mørdej, brød, boller og andet bagværk. Uanset om det er frisk tilberedt eller færdiglavet, får dit bagværk en sprød og gylden skorpe, som ellers kun fås på et bageri. Den ekstra store overflade er velegnet til tilberedning af store mængder eller "langt rørformet" bagværk (dvs. baguette, ciabatta, strudel osv.). **Forsigtig:** Tilbehøret må ikke lægges i opvaskemaskinen. Det kan beskadige slip-let belægningen/slippbelegget. Rengør tilbehøret med en fugtig, blød klud/fuktig, myk klut. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalliske genstande.

**F** **AMMATTIMAINEN REI'ITETTY LEIVINPELTI**  
**Tarttumaton pinta. Helposti puhdistettava.**  
**Erittäin suuri (sopii kaikkiin Electrolux-konsernin suurikokoisiin uuneihin).**

Leivinpelti mahdollistaa lämmön jakautumisen koko pintaan ja sivuille, jolloin piiraat, leipä, sämpylät ja muut leivonnaiset kypsyvät tasaisesti. Valmistit sitten tuoreita tai valmisruokia, saavutat rapean ja kullannruskean pinnan leipomotuotteiden tapaan. Sen erittäin suuri pinta mahdollistaa suurien ruokamäärien tai muodoltaan pitkien ruokien (esim. patongit, ciabatta-sämpylät, jne.) valmistamisen.

**Huomio:** Leivinpeltiä ei saa pestä astianpesukoneessa. Muutoin tarttumaton pinta voi vaurioitua. Puhdista leivinpelti kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.

**IT** **PIASTRA FORATA PROFESSIONALE PER DOLCI**  
**Rivestimento antiaderente. Facile da pulire. Ampiezza extra (adatta a tutti i forni Electrolux del gruppo XXL).**

La piastra per dolci permette la distribuzione del calore sull'intera superficie e sui lati, assicurando una cottura omogenea di dolci, pane, panini e di altri prodotti cotti al forno. Che si tratti di prodotti freschi o confezionati, i vostri cibi saranno croccanti e dorati in superficie come solo una pasticceria può offrire. La superficie extra è adatta per cucinare grandi quantità di alimenti o prodotti a forma tubolare allungata (ad es. baguette, ciabatte, strudel, ecc.). **Attenzione:** Non pulire l'accessorio in lavastoviglie. Diversamente, il rivestimento antiaderente si potrebbe danneggiare. Pulire l'accessorio con un panno umidito e morbido. Utilizzare solo detersivi neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.



**ES PLACA DE PROFESIONAL DE REPOSTERÍA PERFORADA**  
Revestimiento antiadherente. Fácil limpieza. Extra grande (para todos los hornos XXL del grupo Electrolux). La placa de repostería permite la distribución del calor en toda la superficie y en los lados, para hornear uniformemente repostería, pan, panecillos y otros alimentos. Ya sean caseras o precocinadas, las comidas ganarán ese toque crujiente y dorado que solo el horneado puede proporcionar. La superficie extra grande permite cocinar a gran escala o alimentos alargados como baguettes, chapata, strudel, etc. **Atención:** *No limpie el accesorio en el lavavajillas. Puede dañar el revestimiento antiadherente. Limpie el accesorio con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.*

**PT TABULEIRO DE PASTELARIA PERFURADO PROFISSIONAL**  
Revestimento antiaderente. Fácil de limpar. Extra grande (adequado para todos os fornos XXL da Electrolux). O tabuleiro de pastelaria permite uma boa distribuição do calor por todas as superfícies e todos os lados, garantindo a cozedura uniforme de bolos, pães, biscoitos e outros produtos cozidos. Feitos na hora ou pré-preparados, os seus produtos ficarão com aquela crosta estaladiça e dourada que só uma padaria/pastelaria consegue. A superfície extra grande é adequada para cozer grandes quantidades ou produtos muito compridos (baguete, ciabata, strudel, etc.). **Atenção:** *Não lave o acessório na máquina de lavar loiça. Isso pode danificar o revestimento antiaderente. Limpe o acessório com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objetos metálicos.*

**GR ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΔΙΑΤΡΗΤΟ ΤΑΨΙ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ**  
Αντικολλητική επίστρωση. Εύκολο στο καθαίρισμα. Πολύ μεγάλο (κατάλληλο για όλους τους φούρνους XXL της Electrolux). Το ταψί ψησίματος επιτρέπει τη διανομή της θερμότητας σε όλη την επιφάνεια και τις πλευρές, εξασφαλίζοντας ομοιόμορφα ψημένα γλυκίσματα, ψωμί, ψωμάκια και άλλα αρτοσκευάσματα. Είτε μόλις τα έχετε φτιάξει είτε τα έχετε αγοράσει έτοιμα, τα αρτοσκευάσματά σας θα έχουν την τραγανή και ροδισμένη κρούστα που μόνο ένα αρτοποιείο μπορεί να πετύχει. Η πολύ μεγάλη επιφάνειά του είναι κατάλληλη για ψήσιμο σε μεγάλη κλίμακα ή για αρτοσκευάσμα-τα σε σχήμα μακρνού σωλήνα (δηλ. μπαγκέτα, ciabatta, στρουτέλ, κ.λπ.). **Προσοχή:** Το αέρισούρ δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην αντικολλητική επίστρωση. Καθαρίστε το αέρισούρ με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

**TR PROFESYONEL DELIKLI FIRIN TEPİSİ**  
Yapışmaz kaplama. Temizlemesi kolay. Ekstra geniş (Electrolux grubundaki tüm XXL fırınlara uygundur). Fırın tepsiyi, ısının tüm yüzey ve yan kısımlar boyunca dağılmasını sağlayarak böreklerin, ekmeklerin ve diğer pişmiş ürünlerin eşit şekilde pişmesini sağlar. Taze yapılmış veya hazır olmasınla bakımlaksızın pişmiş yiyecekleriniz çitr çitr olur ve yalnızca fırınların sunduğu o altın rengi kırılgı sahip olur. Ekstra geniş yüzeyi sayesinde büyük miktarda veya "uzun tüp şekilli" yiyecekleri (örn. baget, ciabata, strudel vb.) pişirmenize uygundur. **Dikkat:** *Aksesuarı bulaşık makinesinde temizlemeyin. Bu durum yapışmaz kaplamaya zarar verebilir. Aksesuarı yumuşak nemli bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini, çözücülerini veya metal cisimleri kullanmayın.*

**CZ PROFESIONÁLNÍ PERFOROVANÝ PLECH NA PEČIVO**  
Nepřilnavý povrch. Snadno se čistí. Extra velký (vhodný do všech trub velikosti XXL značky Electrolux). Tento plech na pečivo umožňuje rovnoměrné rozložení tepla po celém jeho povrchu a po stranách, čímž zajišťuje rovnoměrné pečení chleba, rohlíků a ostatního drobného pečiva. Ať se jedná o čerstvě připravené pečivo nebo pečivo z polotovaru, získá vždy křupavost a zlatavou kůrčičku jako z pekární. Extra velký povrch je vhodný pro pečení ve velkém nebo pro pečení „dlouhého válcovitého“ pečiva (např. baget, ciabatt, závinů, atd.). **Pozor:** *Toto příslušenství nemyjte v myčce nádobí - mohlo by dojít k poškození nepřilnavého povrchu. Čistěte vlhkým měkkým hadrem a používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.*

**HU PROFESSZIONÁLIS, LYUKACSOS TÉSZTASÜTŐ LAP**  
Tapadásmentes bevonat. Egyszerű tisztítás. Extra nagy méret (az Electrolux csoport összes XXL jélezésű sütőjéhez megfelelő). A tésztasütő lap biztosítja a hő eloszlását a teljes felületen és a széleken, így a tészták, kenyerek, zsemlek és egyéb péksütemények egyenletesen sülnek meg. Akár friss étel, akár készétel elkészítéséről legyen szó, a megsütött ételek ugyanolyan ropogósak és aranybarna kérgeük lesznek, mint a pékségben készülték. A lap kivételesen nagy felülete nagymennyiségű étel vagy hosszú, csőszerű ételek (pl. baguette, ciabatta, rétes stb.) elkészítését teszi lehetővé. **Figyelem:** *A tartozékot tilos mosogatógépben tisztítani. Ez károsíthatja a tapadásgátló bevonatot. A tartozékot puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.*

**SK PROFESIONÁLNÝ PERFOROVANÝ PLECH NA PEČIVO**  
Nelepivý povrch. Jednoduché čistenie. Extra veľký (vhodný do všetkých rúr XXL skupiny Electrolux). Tento plech na pečivo umožňuje distribúciu tepla po celom povrchu a stranách, čo zaručuje rovnomerné prerepečenie pečiva, chleba, rožkov a iných pečených produktov. Či už pečiete čerstvé cesto alebo polotovary, po dokončení bude mať zlatistú a chrumkavú kôrku ako priamo z pekárne. Jeho extra veľký povrch je vhodný na pečenie väčších množstiev alebo na pečenie „dlhých valcovitých“ produktov (ako sú bagety, ciabatta, závin, atď.). **Pozor:** *Neumývajte príslušenstvo v umývačke riadu. Môže sa tým poškodiť nelepivá povrchová úprava. Príslušenstvo čistite vlhku mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálné saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.*

**PL PROFESJONALNA PERFOROWANA TACA PIEKARNICZA**  
Powłoka zapobiegająca przywieraniu. Łatwość czyszczenia. Duży rozmiar (odpowiedni do wszystkich piekarników XXL grupy Electrolux). Taca piekarnicza umożliwia rozprowadzanie ciepła na powierzchnię oraz po bokach, zapewniając równomierne pieczenie ciast, chleba, bułek i innych wypieków. Zarówno samodzielnie przygotowane wypieki, jak i produkty gotowe stają się złociste i chrupiące – jak z piekarni. Wyjątkowo duży rozmiar pozwala na pieczenie produktów w większej ilości lub o wydłużonym kształcie (bagietki, ciabatta, strudel itp.). **Uwaga:** *Nie myć tacy w zmywarce. Może to spowodować uszkodzenie powłoki zapobiegającej przywieraniu. Tacę należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki. Używać wyłącznie neutralnych detergentów. Nie stosować produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.*

**RO TAVĂ PERFORATĂ PENTRU COPT PROFESIONAL**  
Suprafață non aderentă. Ușor de curățat. Foarte mare (adevătată pentru toate cuptoarele XXL ale grupului Electrolux). Tava pentru copt permite distribuția căldurii pe toată suprafața și pe toate laturile, asigurând coacerea uniformă a produselor de patiserie, a pâinii, chiflelor și a celorlalte preparate coapte. Indiferent dacă totul este făcut proaspăt sau este semipreparat, preparatele coapte vor avea aceea crustă crocantă și aurie pe care doar o brutărie o poate oferi. Suprafața sa foarte mare este adecvată pentru gătitul la scară mare sau pentru preparatele "lungi" (cum ar fi bagheta, pâinea ciabata, ștrudelul etc.). **Atenție:** *Nu curățați accesoriul în mașina de spălat vase. Se poate deteriora suprafața non aderentă. Curățați accesoriul cu o lavetă moale umeză. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.*

**BG ПРОФЕСИОНАЛНА, ПЕРФОРИРАНА ПЕКАРНА ПЛОЧА**  
Незалепващо покритие. Лесни за почистване. Много големи (подходящи за всички фурни на Electrolux от група XXL). Пекарната плоча позволява топлината да се разпредели по цялата повърхност и към всички страни, гарантирайки равномерно сготвени сладкиши, хляб, рула и други печени тестени изделия. Независимо дали са прясно приготвени или както намерите за добре, вашите печени изделия получават хрупкава, златиста коричка, която може да бъде постигната единствено в пекарна. Много голямата повърхност е подходяща за готвене на изделия за масово производство или такива с удължена форма (напр. багети, чабата, шрудели и др.). **Внимание:** *Внимание! Не почиствайте принадлежностите в съдомиялна машина. Може да се повреди незалепващата повърхност. Почиствайте принадлежността с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки, разтворители или метални предмети.*

**EST PROFESIONAALNE PERFOREERITUD KÜPSETUSPLAAT**  
Mittenakkuv pind. Lihtne puhastada. Eriti suur (sobib kõigile Electroluxi XXL-ahjudele). Küpsetusplaat võimaldab kuumust levida kogu küpsetise pinnal ja külgedel, tagades saiaide, kuklite ja muude küpsetiste ühtlase valmimise. Kas ise valmistatud või poolfabrikaadid – kõik teie küpsetised saavad sama mõnusa ja krõbeda koorku nagu see on pagaritöökoja toodetel. Plaadi suur pind võimaldab küpsetada ka pikki saiu (baguette'id, ciabattat, struudlit jne). **Ettevaatus!** *Ärge peske seda plaati nõudepesumasinas. Vee võib rikkuda mittenakkuvat pinda. Puhastage plaati pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallesemeid.*

**LT PROFESIONALI PERFORUOTA KEPIMO SKARDA**  
Nesvylantį dangą. Lengva valyti. Itin didelė (tinka visoms „Electrolux“ XXL grupės kepimams). Kepimo skarda leidžia šilumai pasiskirstyti visame paviršiuje ir šonuose, užtikrinant tolygų pyragaičių, duonos, bandelių ir kitų duonos gaminių kepimą. Nesvarbu, ar kepte šviežius duonos gaminius, ar jų pusgaminius – visi Jūsų kepiniai įgis auksinį traškų pluteį, kuri galima tik keptykloje. Jos itin didelis paviršius tinkamas dideliems kepiniui kiekiams arba ilgiems, vamzdelių formos kepiniams (pvz., bagetėms, ciabatai, štrudeliams ir pan.) kepti. **Dėmesio:** *io priedo indaplovėje plauti negalima. Antraip gali būti pažeista nesvylantį dangą. Valykite priedą drėgna, minkta luoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite veičiamųjų produktų, veitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklų.*

**LV PROFESIONĀLĀ PERFORĒTA MAIZES PLĀTE**  
Pretpiedeguma pārklājums. Viegli notīrāma. Ļoti liela (piemērota visām Electrolux XXL grupas cepeškrāsnīm). Maizes plātes ļauj siltuma sadali pa visu virsmu un uz sānieni, nodrošinot vienmērīgi miklas izstrādājumu, maizes, smalkmaizīšu un citu miltu izstrādājumu cepšanu. Vai nu tikko ceptiem vai pusfabrikātu miltu izstrādājumiem veido kraukšķīgu un zeltainu garozu, ko var nodrošināt tikai maizes ceptuves. Tās īpaši lielā virsma ir piemērota liela izmēra vai "garu cauruļu formas" izstrādājumu (t.i., bagešu, čabatās, strūdeles, u.c.) cepšanai. **Uzmanību:** *Nemazgājiet papildpiederumus trauku mazgājamā mašīnā. Tā var sabojāt pretpiedeguma pārklājumu. Notīriet papildpiederumus ar miltu un mikstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Nelietojiet abrazīvus līdzekļus, abrazīvus tīrīšanas spilventiņus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.*

**HR PROFESIONALNA PERFORIRANA PLOČA ZA PEČENJE**  
Neprijanajuća obloga. Lako se čisti. Ekstra veliko (primjerlo za sve Electrolux pečnice iz XXL grupe). Ploča za pečenje omogućuje distribuciju topline na cijelu površinu i stranice, osiguravajući jednolično pripremljeno tijesto, kruh i ostale pečene namirnice. Sveža ili gotova, vaša pečena jela postiži će hrskavost i zlatnu koriku kakve samo pekara može pružiti. Iznimno velika površina prikladana je za pečenje "na veliko" ili namirnica "dugog, cjevastog oblika" (npr. bageti, ciabatta, štrudli itd.). **Opres:** *Ne čistite pribor u perilici. Može se oštetiti neprijanajuća obloga. Pribor očistite vlažnom mekanom krpom. Koristite isključivo neutralni deterđent. Ne koristite abrazivne proizvode, abrazivne spužvice za čišćenje, otapala ili metalne predmete.*

**RS PROFESIONALNA PERFORIRANA PEKARSKI PLEK**  
Nelepљiv sloj. Lako čišćenje. Izuzetno veliki (pogodan za sve Electrolux peћnice iz XXL grupe). Pekarски plek omogućуva ширење toplote po celoj površini i bočnim stranama, ravnomerno peče testo, хлеб, zemichke i ostala pečiva. Bez obzira da li se radi o sveže pripravљenim ili poluspremlјenim proizvodima, vaši pečeni proizvodi ће dobiti hrskavu i zlatnobron koricu koju samo pekare mogu da pruže. Његоva izuzetno velika površina je pogodna za pečenje velikiх proizvoda или proizvoda u „obliku dugачke cevi“ (npr. bageta, hibata, шtrudle itd.). **Opres:** *Немојте прати прибор у машини за прање посуђа. То може да оштети нелепљиви слој. Прибор чистите влажном, меком крпом. У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере, раствараче или металне предмете.*

**SI PROFESIONALEN PLADENJ ZA PEKO Z LUKNJAMI**  
Premaz proti prijemanju. Enostavno čiščenje. Izredno velik (primeren za vse Electroluxove pečice iz skupine XXL). Pladenj za peko omogoča porazdelitev toplote po celotni površini in straneh, kar zagotavlja enakomerno pečeno pecivo, kruh, žemlje in druge predpečene dobrote. Ni važno, ali so dobrote sveže pripravljene ali predpečene, bodo dobile zapečeno in hrustljivo skorjo, kakršne smo vajeni le iz pekarn. Izredno velika površina je primerna za zahtevnejšo peko ali živila v »obliki dolge štruce« (tj. francoske štrúčke, ciabatta, zavitek itd.). **Pozor:** *Opreme ne pomivajte v pomivalnem stroju. Lahko se poškoduje premaz proti prijemanju. Opremo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topli ali kovinskih predmetov.*